



MERCAT DE LES FLORS

CASA DE LA DANSA

WANG - RAMIREZ

MONCHICHI

EVERYNESS



MONCHICHI

6 i 7 d'abril

A les 20 h. Sala OM. Preu 22 €

EVERYNESS

Coproducció Mercat de les Flors

8 i 9 d'abril

A les 20 h (dg 18 h). Sala MAC. Preu 22€

MONCHICHI

«Tanmateix, el llenguatge que fa de pont entre les seves diferències no és una combinació entre el ballet i el break dance, sinó una evolució del hip-hop.»

The New York Times

«Senzillament, la millor dansa teatre, “poesia viva”, amb imatges que et fan pensar i gags divertits; el tipus d’obra que necessita el debat sobre la immigració i la diversitat cultural per alleujar la tensió.»

Tanz

«Un duo brillant on l’humor ens sorprèn enmig del moviment.» L’Indépendant

Aquesta obra, que reflecteix l’essència del duo Wang Ramirez, dibuixa el retrat d’una nova generació urbana, mòbil i intercultural. A *Monchichi*, els ballarins trien el seu llenguatge artístic amb la mateixa llibertat que trien company/a de vida, encara que aquest/a parli una llengua estrangera... o més d’una.

La seva llengua és la dansa, però també ho són les paraules. Els camins coreogràfics de Sébastien, francès d’ascendència espanyola, es creuen amb els de Honji, alemanya de pares coreans. En un món amb mentalitat oberta, tothom pot ser fruit d’una barreja cultural amb orígens mixtos.

Els moviments de Honji són gràcils, plens de musicalitat asiàtica, i els de Sébastien hi aporten la vitalitat mediterrània. Junts, donen forma a *Monchichi* de la mateixa manera que construeixen la seva vida en comú: amb un equilibri perfecte entre masculinitat i feminitat.

La dansa d’aquest duo posa la seva virtuositat al servei de la cerca d’una veritat on no tenen cabuda ni dubtes ocults ni problemes de comunicació, i que en cap cas no amaga els plaers que es deriven del fet d’estar junts.

En definitiva, *Monchichi* és una obra plena d’humor i d’automenyspreu, un autoretrat conjunt que mostra la vida diària amb les mateixes dosis d’humor que de poesia.

Fitxa artística

Direcció artística, concepció, coreografia, dansa **Honji Wang & Sébastien Ramirez**

Dramatúrgia **Vincent Rafis**

Creació llums **Cyril Mulon**

Escenografia **Ida Ravn**

Vestuari **Wang Ramirez**

Composició **Ilia Koutchoukov alias Everydayz**

Arranjaments **Fabien Biron**

Músiques addicionals **Carlos Gardel, Alva Noto, Nick Cave & Warren Ellis**

Productor **Dirk Korell**

Producció delegada **Compagnie Wang Ramirez, Clash66**

Responsable de producció i difusió **Manon Martin**

Comunicació **Claudia Tanus**

Administració **Corinne Aden**

Direcció tècnica **Cyril Mulon**

Coproducció Act'art – Conseil général de Seine-et-Marne; Le Théâtre*/Scène Nationale de Narbonne; Initiatives d'Artistes en Danses Urbaines (Fondation de France – Parc de la Villette amb el suport de la Caisse des Dépôts et l'Acisé); Tanzhaus NRW Düsseldorf; Communauté de Communes de la Région Lézignanaise

Amb el suport Conseil régional Languedoc-Roussillon; Direction régionale des affaires culturelles Occitanie; Hebbel am Ufer – HAU, Berlin; Hauptstadtkulturfonds – Senat Berlin; Casa Musicale Perpignan; Association Départementale de Développement de la Musique et de la Danse de l'Aude; Réseau en Scène Languedoc-Roussillon

Agraïments Dansens Hus Stockholm

La Compagnie Wang Ramirez – Clash66 està subvencionada per la Direction régionale des affaires culturelles Occitanie, així com per el Conseil régional Occitanie / Pyrénées-Méditerranée i rep el suport a la companyia del Conseil départemental des Pyrénées Orientales.

La companyia rep el suport de la Fondation BNP Paribas pel desenvolupament dels seus projectes. Sébastien Ramirez & Honji Wang són artistes associats al Théâtre de l'Archipel, escena nacional de Perpinyà per a les temporades 2014/15, 2015/16 i 2016/17

EVERYNESS

«(...) bella combinació d'energia i tendresa (...)
en una composició deliciosa.»

Le Travailleur Catalan

«Tot és dansa, la paraula, la respiració, la
immobilitat com la més vertiginosa de les
proeses tècniques. [Wang i Ramirez] creen un
llenguatge coreogràfic, una nova escriptura on es
barregen les cultures i les referències.»

L'Indépendant

EVERYNESS: un neologisme que s'obre a la universalitat a partir dels nostres somnis d'amor, que busquen enlairar-se però s'estavellen contra la realitat. *EVERYNESS* posa el focus en les relacions entre els enamorats i els que voldrien estar-ho amb canvis de parella i altres ensurts emocionals. A cada escena, els sis personatges expressen les seves diferències d'energia, d'estil i de morfologia.

Aquest conjunt s'emmarca en dues seqüències d'enlairament, una a prop del terra, l'altra totalment aèria, en contacte amb el setè personatge: una esfera blanca, gairebé transparent. Obra de l'artista plàstica i escenògrafa Constance Guisset, experimenta una transformació constant i encarna tant la plenitud com l'esgotament. El sistema de sonorització li confereix una veu singular que augmenta quan entra en contacte físic amb els ballarins.

L'escultura tova s'infla i es desinfla, gira o bascula gràcies a l'art nàutic dels aparells, reinventat en aquesta peça per l'especialista berlinès Kai Gaedtke. Aquest mag de les cordes ja va participar a *Borderline*, obra de gran èxit que es va representar en tres ocasions al Théâtre de la Ville.

La geometria despullada aporta a l'espai escènic d'*EVERYNESS* una claredat absoluta i la fortalesa d'un palau asiàtic. Entre el *deus-ex-machina* del teatre grec i les danses urbanes, Wang i Ramirez defineixen una nova realitat del cos coreogràfic segons el vocabulari dels b-boys, i aconseguen crear un estil alliberat del poder del terra.

Fitxa artística

Direcció artística, coreografia **Honji Wang & Sébastien Ramirez**
Amb **Christine Joy Alpuerto Ritter, Salomon Baneck-Asaro, Alexis Fernandez Ferrera alias Maca, Thierno Thioune, Honji Wang**
Música original **Schallbauer**
Creació il·luminació **Cyril Mulon**
Dramatúrgia **Roberto Fratini**
Escenografia **Constance Guisset**
Aparell **Kai Gaedtke**
Regidora so **Clément Aubry**
Realització vestuari **Linda Ehrl**
Assistent il·luminació **Guillaume Giraud**
Productor **Dirk Korell**
Producció executiva **Compagnie Wang Ramirez, Clash66**
Responsable producció i difusió **Manon Martin**
Comunicació **Claudia Tanus**
Direcció producció a França **Corinne Aden**
Direcció producció a Alemanya **Sabine Seifert**
Direcció tècnica **Cyril Mulon**

Coproducció Mercat de les Flors; Théâtre de l'Archipel, Scène nationale de Perpignan (dans le cadre d'une résidence de création); Théâtre de la Ville / La Villette, Paris; Tanz im August / HAU Hebbel am Ufer Berlin; Steps, Festival de Danse du Pour-cent culturel Migros (Suïssa)

Amb el suport Hauptstadtkulturfonds, Senat Berlin; Région Languedoc-Roussillon; Direction régionale des affaires culturelles Occitanie; Conseil départemental des Pyrénées Orientales; Fondation BNP Paribas; La fabrik Potsdam dans le cadre du programme «Artists in residence»

Agraïments Centre Chorégraphique National de Créteil et du Val-de-Marne / Compagnie Käfig

La Compagnie Wang Ramirez – Clash66 està subvencionada per la Direction régionale des affaires culturelles Occitanie, així com pel Conseil régional Occitanie / Pyrénées-Méditerranée i rep el suport a la companyia del Conseil départemental des Pyrénées Orientales.

La companyia rep el suport de la Fondation BNP Paribas pel desenvolupament dels seus projectes. Sébastien Ramirez & Honji Wang són artistes associats al Théâtre de l'Archipel, escena nacional de Perpinyà per a les temporades 2014/15, 2015/16 i 2016/17

WANG RAMIREZ

Wang Ramirez és un duo artístic de dansa. Des que van crear la companyia Wang Ramirez, han produït i coreografiat obres de dansa teatre que han estat mereixedores de nombrosos elogis i premis, com ara un Bessie Award a Nova York i una nominació per al programa Rolex Mentor & Protégé Arts Initiative.

Avalada pel públic d'arreu del món, la companyia és convidada per les sales i els festivals més importants, com ara el Théâtre de la Ville, La Villette o el Théâtre National de Chaillot (París), el teatre Sadler's Wells (Londres), l'Apollo Theater (Nova York) o el Mercat de les Flors (Barcelona), i rep el suport d'importants coproductors internacionals.

Wang i Ramirez van crear una peça de dansa conceptual per a l'acte inaugural de l'espai de creació artística MADE (Berlín) i van actuar al 100è aniversari de Maybelline New York com a artistes convidats.

Recentment, han coreografiat la gira de Madonna «Rebel Heart 2015-2016» i van participar en el procés creatiu de l'espectacle a Nova York.

Wang Ramirez mai no deixa escapar l'oportunitat de cercar llenguatges coreogràfics com a mitjans d'expressió construïts a partir de virtuosisme tècnic, poesia, humor i identitats humanes qüestionades.

Actualment promouen i duen a terme col·laboracions sòlides amb artistes de diferents camps.

HONJI WANG

La ballarina, coreògrafa i directora artística Honji Wang, filla de pares coreans, va néixer i créixer a Alemanya. El llenguatge de la seva dansa és una abstracció del hip-hop amb influències de la seva formació anterior en arts marcial i ballet.

Com a primera experiència cinematogràfica interpretó el paper de bruixa mongola a la pel·lícula *Hansel & Gretel: Witch Hunters*, dirigida per Tommy Wirkola, i va formar part de l'equip de recerca del moviment de *Jupiter Ascending*, de les germanes Wachowski.

Recentment ha ballat com a artista convidada amb l'aclamat coreògraf britànic Akram Khan el duo *The Pursuit of Now*, acompanyats pel reconegut pianista Shahin Novrasli, i ha col·laborat amb Rocío Molina, la *bailaora* més captivadora i avantguardista, en el duo *Felahikum*, que vam poder veure al Mercat l'any 2015.

Va participar en les audicions finals a Nova York per al «Rebel Heart Tour» de Madonna, i gràcies a la seva extraordinària actuació va guanyar una plaça per actuar a la gira.

SÉBASTIEN RAMIREZ

Nascut al sud de França, Sébastien Ramirez és un ballarí, coreògraf i director artístic de renom internacional. Va començar com a destacat ballarí de break dance i de seguida va guanyar diferents competicions importants de hip-hop i va participar com a jutge en nombrosos concursos internacionals. Guanyador de l'edició de la Rebdull BC ONE celebrada a França, ha fundat la seva pròpia companyia i ha desenvolupat una nova visió de l'espai i la coreografia que ha apropat el hip-hop a un públic més ampli.

Akram Khan li va oferir conduir un taller personal al Théâtre de la Ville de París, un reconeixement de la qualitat única del seu moviment.

El teatre Sadler's Wells de Londres el va escollir com un dels cinc coreògrafs de *RIOT OffSpring*, una peça de dansa única creada per a la icònica obra d'Igor Stravinsky *La consagració de la primavera* (*The Rite of Spring* en anglès) i interpretada per la Southbank Sinfonia.

Recentment, ha estat convidat per Madonna per coreografiar la gira «Rebel Heart».

PREMSA MONCHICHI

Tanmateix, el llenguatge que fa de pont entre les seves diferències no és una combinació entre el ballet i el break dance, sinó una evolució del hip-hop.

The New York Times, Brian Seibert, 17 de juliol de 2015

Una actuació sensacional amb moviments que et deixen bocabadat. Una energia desbordant i una sorprenent precisió tècnica que es mantenen al llarg de tota l'obra.

The News & Observer, Roy C. Dicks, 8 de juliol de 2015

La intensitat de la dansa prové de la seva sorprenent delicadesa. La il·luminació de Cyril Mulon és sensacional, amb seqüències subtils, i la buidor de l'escenari dissenyat per Ida Ravn, un terra blanc només amb un arbre, s'omple d'infinites meravelles que brollen de les seves branques.

Arts Now, 10 de juliol de 2015

Un duo brillant on l'humor ens sorprèn enmig del moviment.

L'Independant, J. M. Collet, 13 de febrer de 2011

...(Wang i Ramirez) van captivar els espectadors, que es van posar drets per aplaudir entusiasmat.

...posades en escena virtuoses que demostrin el seu domini del break dance.

The Herald Sun, Susan Brioli, 8 de juliol de 2015

Senzillament, la millor dansa teatre, «poesia viva», amb imatges que et fan pensar i gags divertits; el tipus d'obra que necessita el debat sobre la immigració i la diversitat cultural per alleujar la tensió.

Tans, Thomas Hahn, novembre de 2013

Una història poètica i complexa sobre una ballarina amb formació de dansa clàssica i un virtuós del break dance que, amb una delicadesa sorprenent, creen un llenguatge coreogràfic fresc i innovador (...).

Hannoverfche Allgemeine, Alexandra Glanz, 6 de setembre de 2012

PREMSA
MERCÈ ROS
93-256 26 14
mros@mercatflors.cat
www.mercatflors.cat

MERCAT DE LES FLORS
Consorti format per



Amb la col·laboració

